



*Mariä Himmelfahrt*  
**Atting**

# Pfarrbrief

**9/2021**

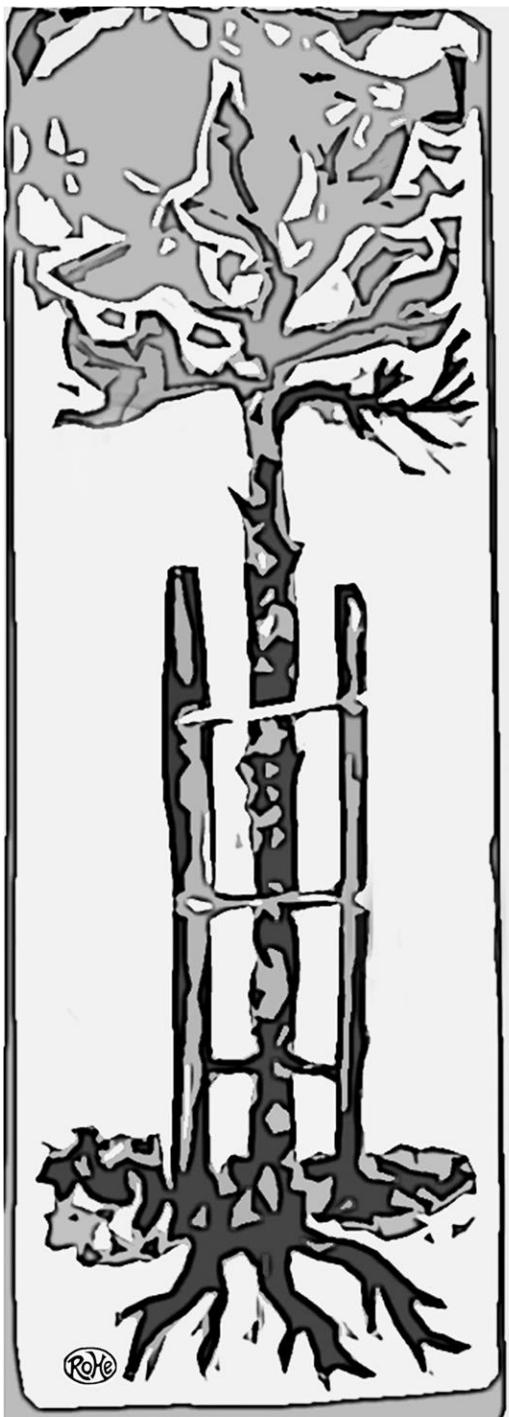
12. Juni bis 4. Juli



*Verklärung Christi*  
**Rain**



**Wir feiern Firmung!**  
Donnerstag, 17. Juni - Kirche in Rain



Junge  
Menschen  
brauchen  
eine Stütze  
im Glauben  
und  
im Leben,  
die nicht  
einengt,  
nicht  
einschneidet,  
und nicht  
abwürgt,  
sondern  
mithilft,  
Stürmen  
zu trotzen,  
das  
eigene Leben  
aber  
voll zur Geltung  
kommen lässt.

## **Wir feiern Firmung!**

Donnerstag, 17. Juni in der Kirche in Rain

Am Donnerstag, 17. Juni, dürfen 35 junge Menschen das Sakrament der Firmung empfangen.

Als Firmspender begrüßen wir H. H. Abt Thomas Freihart aus dem Kloster Weltenburg. Wir freuen uns auf sein Kommen und danken ihm schon jetzt, dass er zwei Gottesdienste mit uns feiern wird (9.00 Uhr und 11.00 Uhr), in denen je eine Gruppe der Firmlinge das dritte Eingliederungssakrament feiern darf.

Ein kurzer Bußgottesdienst mit anschließender Probe für die Firmung ist am Mittwoch, 16. Juni, um 17.00 Uhr in der Kirche in Rain.

Die Firmlinge sollen dazu bitte schon ihre Firmkerze mitbringen.

*Gemeindereferentin Marlene Goldbrunner*



### **Guter Gott,**

wir bitten dich für unsere jungen Christen,  
die in diesem Jahr das Sakrament der Firmung empfangen.

Schenke ihnen die Fülle deiner Gaben.

**Einsicht** durchdringe ihr Denken und Fühlen,

damit sie achtsam handeln und ihr Leben gelingen kann.

Gewähre ihnen die **Erkenntnis**, richtig und falsch zu unterscheiden.

Dein **Rat** weise ihnen den Weg in schwierigen Situationen.

**Weisheit** lasse sie den Überblick in einer komplexen Welt nicht verlieren.

**Stärke** helfe ihnen, zu sich selbst zu finden und zu stehen.

Die **Frömmigkeit** wachse in ihnen, damit sie den Draht zu dir nicht verlieren.

Die rechte **Gottesfurcht** halte in ihnen die Sehnsucht nach dir wach.

Lass ihr Leben durchatmet sein von deinem Geist,  
dass sie Leben in Fülle finden und zu deinen Zeugen werden in der Welt.

**Amen.**

*Quelle unbekannt - Bearbeitung Gudrun Schraml, Gemeindereferentin PG Mindelheim  
Foto: Martin Manigatterer in Pfarrbriefservice.de*

# Firmung: Erfrischt den Geist

**K**ennen Sie „Fisherman’s Friend“ – diese kleinen Lutschpastillen, die einen so nachhaltigen Geschmack im Mund hinterlassen und von denen es in der Werbung heißt, dass sie den Geist erfrischen? Ich glaube, Ähnliches können Christen auch vom Heiligen Geist sagen, dem Freund der Fischer, der Menschenfischer, zu denen durch die Firmung wieder viele Jugendliche unserer Gemeinde gehören. Ich wünsche ihnen, dass der Heilige Geist sie erfrischt.

**U**nd dass sie Geschmack an ihm finden. Um christliche Spuren in ihrem Leben zu hinterlassen – in ihren Familien und Freundeskreisen, in der Schule und in Vereinen und nicht zuletzt in unserer Gemeinde. Diese Spuren können tief sein mit deutlichem Profil oder auch

kaum zu erkennen – da ist jeder Mensch anders. Und wie können wir als Christen Spuren hinterlassen? Indem wir zunächst nach den Spuren Gottes in unserem Leben suchen.

**D**ie Taufe ist eine sehr deutliche Spur und auch die Firmung. Doch daneben gibt es ganz viele Spuren Gottes, die leicht übersehen werden. Da braucht es Menschen, die mit auf Spurensuche gehen; da braucht es uns als Gemeinde, die mit den Firmlingen auf Spurensuche geht. Und wenn wir die Spuren Gottes finden, dann können die Firmlinge, dann können wir alle mithilfe des „Fisherman’s Friend“, mithilfe des Heiligen Geistes versuchen, ein wenig in seine Fußspuren zu treten.



Foto: H. Brunner

# Wir feiern gemeinsam Gottesdienst

**Samstag,**  
12. Juni

10.00	Atting	Requiem f. + Uwe Holub <i>anschl. Beerdigung auf dem Friedhof Atting</i>
18.00	Atting	Rosenkranz
18.30	Atting	Hl. Messe: Fam. Wild f. + Brigitte Wild zum 5. Todestag Marianne Rothamer f. + Ehemann

**11. Sonntag**  
*im Jahreskreis*  
13. Juni

**L1:** Ez 17,22-24  
**L2:** 2 Kor 5,6-10  
**Ev:** Mk 4,26-34

9.30 Rain



Hl. Messe:  
Anneliese Kellermeier f. beiderseits + Angehörige  
Marianne Baumann f. + Alfons Steinberger

**Dienstag,**  
15. Juni  
*Hl. Vitus*

18.30 Atting

Hl. Messe:  
Agnes Mauerer f. + Mutter Maria Schmalhofer und + Geschwister Marianne und Franz-Xaver

**Mittwoch,**  
16. Juni  
*Hl. Benno*

17.00 Rain

18.30 Rain

Bußgottesdienst für die Firmlinge  
*anschl. Probe für die Firmung*

Hl. Messe

**Donnerstag,**  
17. Juni



**Firmung in der Kirche in Rain**  
*durch H. H. Abt Thomas Freihart OSB*

**09.00** Rain

**Feier der Firmung**

Gruppe 1

**11.00** Rain

**Feier der Firmung**

Gruppe 2

**Freitag,**  
18. Juni

7.30 Atting

8.00 Atting

Rosenkranz

Hl. Messe

# Wir feiern gemeinsam Gottesdienst

**Samstag,**  
19. Juni

17.00	Atting	Rosenkranz
18.30	Rain	Hl. Messe: Ludwig und Heidi Senft f. + Jürgen Wittmann Agnes Wagner nach Meinung Fam. Schütz f. + Angehörige

**12 Sonntag**  
im Jahreskreis  
20. Juni

**L1:** Ijob 38,1.8-11  
**L2:** 2 Kor 5,14-17  
**Ev:** Mk 4,35-41

9.30 Atting



Hl. Messe:  
Fam. Lehner, Bergstorf, f. + Xaver  
und Mathilde Krempel  
Maria und Eduard Schmalhofer  
f. beiderseits + Eltern

**Dienstag,**  
22. Juni

*Hl. Paulinus und  
Hl. John Fisher*

18.30 Atting

Hl. Messe:  
Fam. Hans Stadler f. + Eltern und  
+ Enkel Nico Schedlauer

**Mittwoch,**  
23. Juni

18.30 Rain

Hl. Messe:  
Anneliese Kammermeier f. +  
Ehemann Adolf Kellermeyer zum  
Geburtstag

**Freitag,**  
25. Juni

7.30 Atting

8.00 Atting

18.30 Rain

Rosenkranz

Hl. Messe:  
Fam. Jehl f. + Angehörige

Taize-Gebet  
*Nacht der Lichter*

**Samstag,**  
26. Juni

18.00 Atting

18.30 Atting

Rosenkranz

Hl. Messe:  
Fam. Lehner, Bergstorf, f. +  
Angehörige  
Michaela Häusler zu Ehren des  
Hl. Antonius von Padua  
Stilla Bauer f. + Ehemann zum  
Sterbetag und + Sohn Alwin

# Wir feiern gemeinsam Gottesdienst

**13. Sonntag**  
im Jahreskreis  
27. Juni

**L1:** Weish 1,13-15;2,23-24  
**L2:** 2 Kor 8,7.9.13-15  
**Ev:** Mk 5,21-43

9.30 Rain



Hl. Messe:  
Richard Peringer f. + Eltern und  
Schwiegervater  
Fam. Bauer f. + Eltern Ida und  
Franz-Xaver Bauer

„... Denn sie sagte sich: Wenn ich  
auch nur sein Gewand berühre,  
werde ich geheilt.“

**Dienstag,**  
29. Juni

**Hl. Petrus und  
Hl. Paulus**  
Apostel

18.30 Atting

Hl. Messe:  
Rosie Nebel f. + Eltern Rosa und  
Xaver Hilmer und + Pauline  
Eisenschink

**Mittwoch,**  
30. Juni

16.00 Atting

Erstbeichte der Eko-Kinder  
anschl. Ausgabe der Gewänder

18.30 Rain

Hl. Messe:  
Ida Niedermeier f. + Adolf  
Kellermeier

**Freitag,**  
2. Juli

**Mariä Heimsuchung**

7.30 Atting

8.00 Atting

Rosenkranz

Hl. Messe:

Stilla Bauer f. + Sohn Alwin

**Samstag,**  
3. Juli

**Hl. Thomas**  
Apostel

14.00 Atting

17.00 Atting

Feier der Taufe für Julius Hartl  
Rosenkranz

18.30 Rain

Pfarrgottesdienst

**14. Sonntag**  
im Jahreskreis  
4. Juli

**L1:** Ez 1,28b-2,5  
**L2:** 2 Kor 12,7-10  
**Ev:** Mk 6,1b-6

9.30 Atting



Hl. Messe:  
Fam. Eduard Schmalhofer f. +  
Bruder und Schwägerin

„... Nirgends ist ein Prophet ohne  
Ansehen außer in seiner Heimat,  
bei seinen Verwandten und in  
seiner Familie.“



Liebe Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Atting,

**es tut sich wieder etwas!** Seit 2015 sind wir die erste und einzige Fairtrade-Gemeinde im Landkreis und können Ihnen nun einen ganz besonderen Service bieten:

**Im Bürgerhaus „Alte Schule“ steht im Bereich der Sparkassenfiliale ab sofort ein **SB-Verkaufs-Automat** mit Fairtrade-Waren und bargeldloser Zahlmöglichkeit zur Verfügung. Dieser Bereich ist für jeden rund um die Uhr zugänglich!**

Mit dem Kauf der Fairtrade Artikel setzen Sie ein Zeichen, sind Vorbild und machen darauf aufmerksam, dass beim Einkauf von Waren frei gewählt werden kann, wie diese produziert wurden. Das hat einen wichtigen, für die Hersteller und ihre Familien sogar existenziellen, Hintergrund.

Wir wollen Sie nicht dazu bewegen mehr zu kaufen. Es freut uns, wenn Sie Waren, die importiert werden müssen (wie Kakao, Kaffee, Tee, viele Gewürze, Nüsse, etc.), bei uns erwerben.

Unsere Gemeinde besteht aus vielen besonderen Menschen, Talenten und Eigenheiten. Der Fairtrade Titel ist einer davon, und wir sind stolz darauf, dass unser kleiner Ort so viel bewegt.

Nutzen Sie unsere verschiedenen Einkaufsmöglichkeiten und fördern Sie damit den fairen Handel. Alle Einzelheiten finden Sie auf der gegenüberliegenden Seite.

**Danke für Ihren jahrelangen Beitrag und Ihre tatkräftige Unterstützung!**

Herzliche Grüße, Ihr Fairtrade-Team Atting



## Fairtrade-Einkaufsmöglichkeiten:

### **Fairtrade-Schrank**

im Foyer des Bürgerhauses „Alte Schule“

-während der Bürgersprechstunde Mittwoch von 15.30-17.30 Uhr

-Vertrauenskasse

### **Fairtrade-SB-Verkaufsautomat**

in der Sparkassen-Filiale im Bürgerhaus „Alte Schule“

-24 Stunden, 7 Tage die Woche zugänglich

-Kontaktloses Zahlen mit jeder Bank- und Kreditkarte

### **Bestellungen/Anregungen - telefonisch o. WhatsApp**

-Elisabeth Ruber Tel: 0176-712 110 36

-Cornelia Gradl Tel: 0151-282 421 19

-auf der Homepage: FT-Bestellliste\_2020.pdf (atting.de)

**Alternativ liefern wir ab 20 EUR Bestellwert im Gemeindegebiet frei Haus.** Dazu bitte die Bestellliste in den Briefkasten des Bürgerhauses „Alte Schule“ (vor der Glastüre) werfen oder per WhatsApp bzw. telefonisch bei einer der oben angegebenen Nummern bestellen.

Bei Fragen und Anregungen können Sie sich jederzeit an uns wenden. Gerne stellen wir auch z. Bsp. für besondere Anlässe **Geschenkboxen** in allen Preisklassen zusammen!

### **Homepage:**

[www.atting.de/index.php/atting-gemeinde/fairtradegemeinde-atting-de/fairtrade-steuerungsgruppe-atting-de](http://www.atting.de/index.php/atting-gemeinde/fairtradegemeinde-atting-de/fairtrade-steuerungsgruppe-atting-de)

# AN(GE)DACHT



Fotos: Tillmann

## Gemeinsames Fundament, gemeinsam Säulen

Obwohl die beiden Apostel Petrus und Paulus am gleichen Tag geehrt werden (29. Juni), werden doch oft eher ihre Unterschiede betont, manchmal so weit, dass ein Gegensatz zwischen ihnen konstruiert wird.

Hier der einfache Fischer Petrus aus Galiläa; dort der griechisch gebildete, gesetzestreue Pharisäer aus dem kilikischen Tarsus (in der heutigen Südtürkei), ausgezeichnet mit dem römischen Bürgerrecht. Hier einer der Ersten, die Jesus zu seinen Jüngern berief; dort der Christenverfolger, der erst nach Jesu Tod und Auferstehung zum Glauben findet. Hier das Fundament der Kirche, versehen mit den Schlüsseln des Himmelreiches; dort der Völkermisionar, der durch das Schwert umgekommen ist. So ist es auch auf den Fotos zu sehen.

Doch dort ist auch zu sehen, was die beiden bei allen Unterschieden verbunden hat: Beide tragen ein Buch in Händen, Symbol des Wortes Gottes. Beide waren Jünger Christi und verkündeten in seiner Nachfolge die Frohe Botschaft. Auch Petrus starb den Märtyrertod; Paulus öffnete durch seine Mission und durch seine Briefe vielen Menschen den Weg zum Glauben.

Jesus Christus war ihr gemeinsames Fundament und zusammen sind sie Säulen der Kirche. Deshalb ist es richtig, dass sie ein gemeinsames Fest haben, das uns daran erinnert, dass Christen sehr unterschiedlich sein können, doch immer durch den Glauben verbunden sind.

# Rund um unsere Pfarrgemeinde Atting/Rain

## **Wir dürfen wieder SINGEN!!**

Am Montag 7. Juni 2021, wurde die 15. Änderung der „Diözesanen Anweisungen für Liturgie und Seelsorge in der Diözese Regensburg zur Einhaltung der staatlichen Infektionsvorschriften“ erlassen.

Wichtigste Änderung:

**Ab sofort ist Gemeindegeseang wieder erlaubt!**

Die FFP2-Maskenpflicht in Innenräumen bleibt bestehen!

Sie können die 15. Änderung der Diözesanen Anweisungen unter folgender Adresse herunterladen, lesen und ggf. ausdrucken:

2021-06-07 Diözesane Anweisungen Bistum Regensburg Corona 15. Änderung

*Homepage der Pfarrei Atting/Rain – Irmgard Hilmer*



Bild: Sarah Frank, Factum/ADP in Pfarrbriefservice.de

**Kath. Pfarramt  
Mariä Himmelfahrt**

**Hauptstr. 33, 94348 Atting**

Tel. 09429/902080

Fax 09429/902081

email: kath.pfarramt.atting@t-online.de

**Expositur  
Verklärung Christi**

**Kirchstr. 2, 94369 Rain**

Tel. 09429/902070

Fax 09429/902071

email: expositur-rain@t-online.de

**Facebook:** Pfarrgemeinde Atting/Rain

**Homepage:** [www.pfarrei-atting.de](http://www.pfarrei-atting.de)

# Rund um unsere Pfarrgemeinde

## Atting/Rain

### Öffnungszeiten Pfarrbüro

#### → **Atting-Mariä Himmelfahrt, Tel. 09429/902080**

Mittwoch: 17.00 bis 18.00 Uhr (Fr. Stegbauer)

Freitag: 09.00 bis 10.00 Uhr (Fr. Stegbauer)

#### → **Rain-Verklärung Christi, Tel. 09429/902070**

Mittwoch: 17.00 bis 19.00 Uhr (Fr. Wagenpfeil)



Zutritt ist **NUR** unter Einhaltung der derzeit geltenden Hygienevorschriften möglich!

### Ökumenischer Gottesdienst am Pfingstmontag

Ein herzliches Vergelt's Gott sagen wir für die Kollekte anlässlich unseres ökumenischen Gottesdienstes am Pfingstmontag!

Zu unserer Freude konnten wir **124,80 €** an die Stiftung „Wings of Hope“ überweisen. Diese nimmt sich der von Krieg und Gewalt traumatisierten Kinder und Jugendlichen in den Krisengebieten unserer Welt an (Infoblätter dazu am Schriftenstand der Kirche).

Unser Dank gilt auch Pfarrerin Christine Rießbeck und Pfarrvikar Innocent Ezewoko für die Vorbereitung und Gestaltung des Gottesdienstes, sowie der Band „gna.de“ für Musik und Gesang.

Wir hoffen sehr, dass wir im nächsten Jahr auch wieder zu unserem gemeinsamen Mittagessen im Kircheninnenhof einladen dürfen!

*Cordula Schubert-Brenner, Elisabeth Pongratz*

### Ein herzlicher Dank

an Hans Fuchs,

- für die Montage eines Handlaufes an die eiserne Tür beim Treppenaufgang. Damit wird für die Senioren und Gehbehinderten der Zugang zur Kirche wesentlich sicherer und leichter,
- für das Anbringen einer zusätzlichen Halterung für das Mikrofon am Priestersitz zum besseren Verstehen des Pfarrers auch im hinteren Bereich unserer Pfarrkirche!

*Kirchenpfleger Helmut Hilmer*



### Spenden für Blumenschmuck

in Atting und Rain

Wir sagen auf diesem Weg ein herzliches Vergelt's Gott für die Spenden für den Blumenschmuck in unseren beiden Kirchen!

# Rund um unsere Pfarrgemeinde

## Atting/Rain

### **Taizé-Gebet in Rain**

am Freitag, 25. Juni um 19.00 Uhr

Alt und Jung sind wieder eingeladen zum monatlichen Gebet mit den Liedern aus Taizé in der Rainer Kirche am Freitag, 25. Juni. Beginn ist um 19.00 Uhr.

Und ab jetzt darf man auch die Lieder wieder singen! Im Mittelpunkt des Gebetes steht das Evangelium nach Matthäus, wo er zwei Blinde bei Jericho heilt.

Die Kirche wird zum Gebet wieder festlich dekoriert. Es gibt neben dem Psalm und einfachen Gebeten auch eine lange Zeit der Stille, zur persönlichen Reflexion.

*Nehmen Sie sich etwas Auszeit aus dem Alltag und tauchen Sie ein in Meditation. Das gesamte Team freut sich auf Ihr Kommen!*

*Klaus Wagenpfeil und das Taizé-Team*

### **Erstbeichte für die Kommunionkinder**

Am **Mittwoch, 30. Juni**, findet um 16.00 Uhr die **Erstbeichte für alle Kommunionkinder** statt. Treffpunkt ist in der **Pfarrkirche Atting**.

An diesem Nachmittag erhalten die Kinder auch das Kommunionkleid (bitte dafür 25 € Reinigungsgebühr mitbringen).

*Gemeindereferentin Marlene Goldbrunner*

### **Firmquiz**

Das Firmquiz ist mit der Ausgabe von Teil 9 abgeschlossen.

Die Abgabe der einzelnen Teile ist noch bis **Sonntag, 20. Juni**, im Pfarrhaus Atting, in beiden Pfarrbüros, sowie nach den Gottesdiensten in der Sakristei in Atting und Rain möglich.

Die Gewinner werden schriftlich bzw. per Mail benachrichtigt.

### **Frauenstammtisch Atting**

**Sommerausflug Tegernsee:**

bitte UK in Höhe von 32 € bei Loni oder Ulrike einwerfen!

**Adventliches Dresden 8. bis 9. Dezember:**

Voranmeldung bis 15. Juni wegen Hotelreservierung!

**Sommerstammtisch im Juli:**

Bitte Tagespresse beachten!

*Loni Bambl*

### **Bitte beachten:**

Der nächste Pfarrbrief erscheint am **Donnerstag, 1. Juli** (für 3. bis 18. Juli).

Redaktionsschluss hierfür ist am Dienstag, 29. Juni!

Mitteilungen und Infos, die im Pfarrbrief erscheinen sollen, bitte per Mail an:

**[info.pfarrei.atting@gmail.com](mailto:info.pfarrei.atting@gmail.com)**

T. Schreiber



# Firmung

Dass wir brennen im **Geist**,  
damit erwacht unser **Geist**,  
der von **Gott** gesegnet ist.

# Aus der Reihe "Sakramente der Kirche"



## Die Firmung

### Den Glauben stärken

Die Firmung ist wie die Taufe und die Erstkommunion ein Initiationssakrament (Eingliederungssakrament) auf dem Weg zum Christsein.

Sie verleiht den meist jugendlichen Firmlingen den Heiligen Geist, um sie in der Glaubensgemeinschaft fester zu verwurzeln und die Verbindung zu Jesus und der katholischen Kirche zu stärken.

Gefirmte Christen sind aufgerufen, sich an der Aussendung des Glaubens zu beteiligen und in Wort und Tat für den christlichen Glauben Zeugnis zu geben. Taufe und Firmung gehören eng zusammen. Bei der sakralen Aufnahme Erwachsener in die Kirche werden Taufe und Firmung in einer Feier gespendet.

Die Firmung ist nach Taufe und Erstkommunion eines der drei Sakramente des Christ-Werdens. Das Wort kommt vom Lateinischen „confirmare“ und bedeutet „bestätigen“. Empfangen Jugendliche das Sakrament der Firmung, bestätigt dies zum einen, dass der Heilige Geist bei ihnen ist. Zum anderen festigt das Sakrament die Gemeinschaft mit der Kirche und ist zugleich ein bewusstes Bekenntnis des Firmlings zum Glauben und zum Christsein. Mit der Firmung übernehmen Jungen und Mädchen das Taufversprechen, das ihre Eltern und Paten für sie abgegeben haben. Sie sind danach Christen mit allen Rechten und Pflichten. Damit ist die Firmung theologisch die Vollendung der Taufe. Wie hat sich die Firmung entwickelt?

Das Sakrament der Firmung hat im Laufe der Jahrtausende eine wechselvolle Geschichte erlebt. Schon im Neuen Testament, im 8. Kapitel der Apostelgeschichte, wird davon berichtet, dass getaufte Samariter durch die Handauflegung eines Apostels den Heiligen Geist empfingen. Unklar bleibt aber, ob es sich dabei schon um ein von der Taufe getrenntes Sakrament handelte.



In der frühen Kirche wurden alle drei Sakramente Taufe, Erstkommunion und Firmung als Aufnahmeriten in die Kirche gleichzeitig gespendet. In der Ostkirche ist das auch heute noch so. Dort werden kleine Kinder erst getauft, dann gefirmt und danach erhalten sie die erste heilige Kommunion. In der westlichen Kirche wurde die Taufe immer häufiger vom Gemeindepfarrer gespendet, die Firmung blieb dem Bischof vorbehalten, weshalb sich beide Sakramente zeitlich voneinander trennten.



**Ich gehe meinen Weg trotz aller Hindernisse, denn Gott geht mit mir.  
Darauf vertraue ich. Vertrauen, das ich mir nicht selbst machen kann,  
das mir geschenkt wird. Für das ich offen bin, für das ich bete.  
Ich gehe meinen Weg trotz aller Hindernisse,  
denn „mit meinem Gott überspringe ich Mauern“  
und „er führt mich hinaus ins Weite“ (Psalm 18,30b+20a)**